



**EUROOPA LIIDU
NÕUKOGU**

**Brüssel, 27. mai 2009 (16.06)
(OR. en)**

10399/09

PUBLIC 68

MÄRKUS

Teema: NÕUKOGU ÕIGUSAKTIDE KUUÜLEVAADE – APRILL 2009

Käesolev dokument sisaldab:

- I LISAS nõukogu poolt 2009. aasta aprillis vastu võetud õigusaktide loetelu¹²
- II LISAS täiendavaid üksikasju nimetatud aktide vastuvõtmise kohta. I OSAS on esitatud õigustloovate aktide vastuvõtmist käsitlev teave (nt vastuvõtmise kuupäev, vastav nõukogu istung ja vastuvõetud dokumendi number, millele on vajadusel lisatud kohaldatud hääletusreeglid, hääletustulemused, selgitused hääletamise kohta ja nõukogu protokollide kantud avaldused). II OSAS on esitatud teave muude aktide vastuvõtmise kohta, mille nõukogu on otsustanud avalikustada.

Käesolev dokument on samuti kättesaadav internetiaadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Nõukogu õigusaktide loetelu”. Ülevaates nimetatud dokumendid on kättesaadaval nõukogu dokumentide avalikus registris internetiaadressil [Juurdepääs nõukogu dokumentidele: avalik register](#).

¹ Välja arvatud teatavad piiratud kohaldamisalaga aktid, nagu menetlusotsused, ametisse nimetamised, rahvusvaheliste lepingutega loodud organite otsused, konkreetsed eelarvega seotud otsused jne.

² Kaasotsustamismenetluse teel vastuvõetud õigusaktide puhul võib selle nõukogu istungi kuupäev, kus õigusakt vastu võetakse, erineda asjaomase akti tegelikust kuupäevast, kuna kaasotsustamismenetluse puhul loetakse õigusakt vastuvõetuks pärast seda, kui sellele on alla kirjutanud nii nõukogu eesistuja kui ka Euroopa Parlamendi president ning samuti nimetatud institutsioonide peasekretärid.

Ainult õigusaktide lõplikku vastuvõtmist käsitlevad protokollid on autentsed. Need on kättesaadavad internetiaadressil <http://consilium.europa.eu>, rubriigis „Dokumendid” – „Õigusloome läbipaistvus” – „Nõukogu protokollid”.

**NÕUKOGU POOLT 2009. AASTA APRILLIS VASTU VÕETUD ÕIGUSAKTIDE
LOETELU**

**Õigusaktide vastuvõtmine pärast Euroopa Parlamendi teist lugemist
kaasotsustamismenetluse raames (Brüssel, 1.–2. aprill 2009)**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1172/95
PE-CONS 3638/09

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles sätestatakse ühenduse menetlused farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90
PE-CONS 3627/09

**Euroopa Liidu Nõukogu 2936. istung (JUSTIITS- ja SISEKÜSIMUSED)
6. aprillil 2009 Luxembourgis**

Nõukogu otsus 2009/316/JSK, 6. aprill 2009, Euroopa karistusregistrite infosüsteemi (ECRIS) loomise kohta raamotsuse 2009/315/JSK artikli 11 kohaldamiseks
ELT L 93, 7.4.2009, lk 33–48

Nõukogu otsus, 6. aprill 2009, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)
ELT L 121, 15.5.2009, lk 37–66

Nõukogu määrus (EÜ) nr 302/2009, 6. aprill 2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 43/2009 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1559/2007
ELT L 96, 15.4.2009, lk 1–30

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus ravimite täiendava kaitse tunnistuse kohta (kodifitseeritud versioon) (EMPs kohaldatav tekst)
PE-CONS 3602/3/09 REV 3

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/87/EÜ, et täiustada ja laiendada ühenduse kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteemi (EMPs kohaldatav tekst)
PE-CONS 3737/3/08 REV 3

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, milles käsitletakse liikmesriikide jõupingutusi kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamiseks, et täita ühenduse kohustust vähendada kasvuhoonegaaside heitkoguseid aastaks 2020
PE-CONS 3738/2/08 REV 2

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse süsinikdioksiidi geoloogilist säilitamist ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 85/337/EMÜ ja direktiive 2000/60/EÜ, 2001/80/EÜ, 2004/35/EÜ, 2006/12/EÜ, 2008/1/EÜ ja määrust (EÜ) nr 1013/2006 (EMPs kohaldatav tekst)
PE-CONS 3739/3/08 REV 3

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta ning direktiivide 2001/77/EÜ ja 2003/30/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta
PE-CONS 3736/2/08 REV 2

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 98/70/EÜ seoses bensiini, diislikütuse ja gaasiõli spetsifikatsioonidega ja kehtestatakse kasvuhoonegaaside heitkoguste järelevalve ja vähendamise mehhanism ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 1999/32/EÜ seoses siseveelaevades kasutatava kütuse spetsifikatsioonidega ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 93/12/EMÜ (EMPs kohaldatav tekst)
PE-CONS 3740/3/08 REV 3

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse uute sõiduautode heitenormid väikesõidukite süsinikdioksiidiheite vähendamist käsitleva ühenduse tervikliku lähenemisviisi raames (EMPs kohaldatav tekst)
PE-CONS 3741/2/08 REV 2

2009/370/EÜ: Nõukogu otsus, 6. aprill 2009, Euroopa Ühenduse ühinemise kohta liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooniga ja selle protokolliga (õhusõidukite seadmetele eriomaste küsimuste kohta), mis võeti ühiselt vastu 16. novembril 2001 Kaplinnas
ELT L 121, 15.5.2009, lk 3–36

Nõukogu järeldused SIRENE büroode arendamise kohta Schengeni infosüsteemi raames
8107/09 + COR 1 (pt)

Nõukogu otsus 2009/323/JSK, 6. aprill 2009, Europoli personali põhipalkade ja toetuste kohandamise kohta
ELT L 95, 9.4.2009, lk 46-47

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Antigua ja Barbuda vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
7514/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Barbadosse vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
7518/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Mauritiuse Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
7520/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Bahama Ühenduse vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
7522/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 2 (ee) + COR 3 (fi) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu)

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Seišelli Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
7526/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)

Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Saint Kittsi ja Nevise Föderatsiooni vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta
7528/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + REV 2 (sl) + COR 2 (sv) + COR 3 (pt) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu) + COR 8 (da)

Nõukogu ühine seisukoht 2009/314/ÜVJP, 6. aprill 2009, millega muudetakse ühist seisukohta 2006/276/ÜVJP, mis käsitleb teatud Valgevene ametnike vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2008/844/ÜVJP
ELT L 93, 7.4.2009, lk 21–22

Nõukogu järeldused ELi ja Valgevene vahelise inimõigustealase dialoogi alustamise kohta
8124/09

Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1858/2005, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks muu hulgas Indiast pärit terastrasside ja -kaablite impordi suhtes
7662/09 + COR 1 (de)

Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1212/2005, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit valandite impordi suhtes
7617/09

Nõukogu otsus, millega lõpetatakse muudetud AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 96 kohane nõupidamine Mauritaania Islamivabariigiga
7857/1/09 REV 1

Nõukogu otsus, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Lõuna-Aafrika Vabariigi vahel sõlmitud kaubandus-, arengu- ja koostöölepingu lisaprotokollide sõlmimist, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga
16447/08

Nõukogu otsus AKV-EÜ ministrite nõukogus Euroopa Ühenduse võetava seisukoha kohta, mis käsitleb otsust muuta Cotonou AKV-EÜ partnerluslepingu II lisa
7279/09

Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse nimel võetav seisukoht seoses ettepanekutega muuta 4.–8. maini 2009 toimuval konventsiooniosaliste 4. konverentsil Stockholmi konventsiooni A, B ja C lisa
6617/1/09 REV 1

Kirjalik menetlus lõpetatud 7. aprillil 2009

Nõukogu määrus (EÜ) nr 284/2009, 7. aprill 2009, millega muudetakse teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätete osas määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta
ELT L 94, 8.4.2009, lk 10–12

Kirjalik menetlus lõpetatud 16. aprillil 2009

Nõukogu määrus (EÜ) nr 319/2009, 16. aprill 2009, millega täpsustatakse määrusega (EÜ) nr 85/2006 Norrast pärit tehistingimustes kasvatatud lõhe impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu kohaldamisala
ELT L 101, 21.4.2009, lk 1–4

Euroopa Liidu Nõukogu 2937. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 23.–24. aprillil 2009 Luxembourgis

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaitseotstarbeliste toodete ühendusesisese veo tingimuste lihtsustamise kohta (EMP's kohaldatav tekst)
PE-CONS 3732/3/08 REV 3

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ seoses diklorometaani turustamise ja kasutamise piirangutega (EMP's kohaldatav tekst)
PE-CONS 3610/1/09 REV 1

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaupade ja reisijate merevedu käsitlevate statistiliste aruannete kohta (uuesti sõnastatud) (EMP's kohaldatav tekst)
PE-CONS 3715/1/08 REV 1

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv reisilaevade ohutuseeskirjade ja -nõuete kohta (uuesti sõnastatud) (EMP's kohaldatav tekst)
PE-CONS 3710/3/08 REV 3

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/38/EÜ, 6. mai 2009, Euroopa töö-nõukogu asutamise või töötajate teavitamise ja nendega konsulteerimise korra sisseseadmise kohta liikmesriigiülestes ettevõtetes või kontsernides (uuesti sõnastatud) (EMP's kohaldatav tekst)
ELT L 122, 16.5.2009, lk 28–44

Nõukogu järeldused Montenegro avalduse kohta Euroopa Liitu astumiseks
8260/01/09 REV 1

Nõukogu järeldused eriaruande nr 10/2008 „EÜ arenguabi tervishoiuteenustele Sahara-taguses Aafrikas” kohta koos komisjoni vastustega
8162/09

Euroopa Liidu seisukoht ELi ja Egiptuse assotsieerimisnõukogu viiendaks istungiks (Luxembourg, 27. aprill 2009)
8725/1/09 REV 1

Nõukogu järeldused haide kaitse ja haivarude majandamise Euroopa Ühenduse tegevuskava kohta
7723/09

**Euroopa Liidu Nõukogu 2938. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 27. aprillil 2009
Luxembourgis**

Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta seoses mitmeaastase finantsraamistikuga
8623/09

Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2252/2004 liikmesriikide väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta
PE-CONS 3606/1/09 REV 1

Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 98/26/EÜ arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemides ja direktiivi 2002/47/EÜ finantstagatiskokkulepete kohta seoses omavahel ühendatud süsteemide ja krediidinõuetega (EMPs kohaldatav tekst)
PE-CONS 3742/3/08 REV 3

Euroopa Liidu seisukoht ELi–Venemaa alalise partnerlusnõukogu kuuendaks kohtumiseks (välisministrid) Luxembourgis 28. aprillil 2009
8643/09

Nõukogu ühine seisukoht 2009/351/ÜVJP, 27. aprill 2009, Birma/Myanmari vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta
ELT L 108, 29.4.2009, lk 54–85

Nõukogu avaldus üldise tuumakatsetuste keelustamise lepingu kohta
8933/09

Nõukogu järeldused Iraani kohta
8940/09

Nõukogu järeldused, milles käsitletakse kontrollikoja eriaruannet nr 12/2008 ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahendi (ISPA) kohta (2000–2006)
7803/09

Nõukogu otsus, 27. aprill 2009, millega rakendatakse ühist seisukohta 2008/369/ÜVJP, mis käsitleb Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid
ELT L 106, 28.4.2009, lk 60–70

Nõukogu arvamus Küprose ajakohastatud stabiilsusprogrammi kohta
8325/1/09 REV 1

2009/353/EÜ: Nõukogu otsus, 27. aprill 2009, millega kehtestatakse seisukoht, mis võetakse ühenduse nimel toiduabi komitees vastu 1999. aasta toiduabi konventsiooni pikendamise kohta
ELT L 109, 30.4.2009, lk 41–41

Euroopa Liidu seisukoht Horvaatiaga peetava stabiliseerimis- ja assotsieerimisenõukogu viiendaks istungiks (Luxembourg, 27. aprill 2009)
8791/09

Nõukogu otsus, millega kohandatakse otsustega 2003/479/EÜ ja 2007/829/EÜ (mis käsitlevad nõukogu peasekretariaati lähetatud riiklike ekspertide ja sõjaväelaste suhtes kohaldatavaid eeskirju) ettenähtud toetusi
8452/09 + COR 1 (mt)

**Euroopa Liidu Nõukogu 2939. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 27.–28. aprillil 2009
Luxembourgis**

Nõukogu järeldused Birma/Myanmari kohta
8838/09

Nõukogu järeldused Sri Lanka kohta
9156/09

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS-REEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Õigusaktide vastuvõtmine pärast Euroopa Parlamendi teist lugemist kaasotsustamismenetluse raames (Brüssel, 1.–2. aprill 2009)			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, mis käsitleb ühenduse statistikat väliskaubanduse kohta kolmandate riikidega ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 1172/95	PE-CONS 3638/09	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, milles sätestatakse ühenduse menetlused farmakoloogiliste toimeainete jääkide piirnormide kehtestamiseks loomsetes toiduainetes ning millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EMÜ) nr 2377/90	PE-CONS 3627/09	Ei kohaldata	Ei kohaldata
Euroopa Liidu Nõukogu 2936. istung (JUSTIITS- ja SISEKÜSIMUSED) 6. aprillil 2009 Luxembourgis			
Nõukogu otsus 2009/316/JSK, 6. aprill 2009, Euroopa karistusregistrite infosüsteemi (ECRIS) loomise kohta raamotsuse 2009/315/JSK artikli 11 kohaldamiseks	14571/08 + COR 1 (fr) + REV 1 (cs)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS-REEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED				
Tšehhi Vabariigi avaldus Tšehhi Vabariik sedastab, et austab nõukogu valikut kehtestada menetlus, vastavalt millele kõik kõnealuse otsuse lisas toodud süütegude ja sanktsioonide tabelite muudatused võtab vastu nõukogu kvalifitseeritud häälteenamusega pärast Euroopa Parlamendiga konsulteerimist, nagu on sätestatud ELi lepingu artikli 34 lõike 2 punktis c seoses ELi lepingu artikli 39 lõikega 2. Sellest tulenevalt on Tšehhi Vabariik seisukohal, et vastav menetlus kehtestatakse, pidades silmas tabelite eripära, ning see ei piira ELi lepingu artikli 34 lõike 2 punktis c sätestatud menetluse kohaldamist, mille kohaselt otsuste ja nende muudatuste vastuvõtmiseks nõukogus kehtib ühehäälsuse nõue. <table border="1" data-bbox="136 571 2087 831"> <tr> <td data-bbox="136 571 1140 831">Nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)</td><td data-bbox="1140 571 1447 831">8706/3/08 REV 3 + REV 3 COR 1 (fi) + REV 3 COR 2 + REV 3 COR 3 (it) + REV 4 (da) + REV 4 COR 1 (da)</td><td data-bbox="1447 571 1731 831">Kvalifitseeritud häälteenamus</td><td data-bbox="1731 571 2087 831">Kõik liikmesriigid hääletasid poolt</td></tr> </table>				Nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)	8706/3/08 REV 3 + REV 3 COR 1 (fi) + REV 3 COR 2 + REV 3 COR 3 (it) + REV 4 (da) + REV 4 COR 1 (da)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Nõukogu otsus, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol)	8706/3/08 REV 3 + REV 3 COR 1 (fi) + REV 3 COR 2 + REV 3 COR 3 (it) + REV 4 (da) + REV 4 COR 1 (da)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt				
Komisjoni avaldus Komisjon tuletab meelde, et 2007.–2013. aasta finantsraamistikus on Europoli integreerimine ELi eelarvesse ette nähtud alles 2010. aastast. Nõukogu otsuse eelnõu uue artikli 60 lõike 5 kohaselt kaetakse Europoli tehtud üleminekukulud ühenduse eelarvest juba 2009. aastal. Komisjon rõhutab, et eelarvedistsipliini ja usaldusväärset finantsjuhtimist käsitleva 2006. aasta mai institutsioonidevahelise kokkulepe punkti 47 kohaselt on iga uue asutuse ELi eelarvest rahastamiseks nõutav eelarvepädeva institutsiooni nõusolek.							

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Tšehhi Vabariigi avaldus Tšehhi Vabariik märgib, et käsitab asjaolu, et nõukogu võttis ühehäälselt vastu nõukogu otsuse, millega asutatakse Euroopa Politseiamet (Europol), kõigi lepingupoolte nõusolekuna alljärgnevalt nimetatud lepingute lõppemisega rahvusvaheliste lepingute õiguse Viini konventsiooni tähenduses: Euroopa Liidu lepingu artiklil K.3 põhinev konventsioon Euroopa Politseiameti loomise kohta (Europoli konventsioon); protokoll, mis on koostatud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 ja Europoli konventsiooni artikli 41 lõike 3 alusel ning mis käsitleb Europoli, selle organite liikmete ning Europoli asedirektorite ja töötajate privileege ja immunitete; ja protokoll, mis on koostatud Euroopa Liidu lepingu artikli K.3 alusel ja mis käsitleb Euroopa Politseiameti loomise konventsiooni tõlgendamist Euroopa Ühenduste Kohtu tehtud eelotsuste abil.			
Nõukogu määrus (EÜ) nr 302/2009, 6. aprill 2009, milles käsitletakse Atlandi ookeani idaosas ja Vahemeres hariliku tuuni varude taastamise mitmeaastast kava, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 43/2009 ning tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 1559/2007	7116/09 + COR 1 + COR 2 (nl) + COR 4 (fr) + COR 5 (nl) + REV 1 (lt) + REV 2 (fi)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Komisjoni avaldus Teemal: Artikkel 36 – „Kasvanduses kasvatatud või nuumatud tuuni kasvukoefitsiendid” Komisjon on valmis tegema liikmesriikidega tihedat koostööd, et kehtestada kasvanduses kasvatatud või sumpades nuumatud tuuni suhtes kohaldatavad ühtlustatud kasvukoefitsiendid. Komisjoni avaldus Teemal: Artikkel 6 – „Kasvatamise ja nuumamise võimsusega seotud meetmed” (FIFG) Seoses 2000.–2006. aasta Kalanduse Arendusrahastu (FIFG) programmide lõpetamisega on komisjon valmis aitama tõlgendada määruse 1260/1999 artikli 30.4 lõiget 4 nii, et võetakse arvesse nende ettevõtete olukorda, kes on saanud FIFGilt rahalist toetust ja keda mõjutab hariliku tuuni varude taastamise kava või muude riiklike või ühenduse meetmete rakendamine. Komisjoni avaldus Teemal: Artikkel 6 – „Kasvatamise ja nuumamise võimsusega seotud meetmed” (EFF) Komisjon teatab, et ettevõtted, keda mõjutab hariliku tuuni varude taastamise kava rakendamine ja kes on valmis oma kasvandusi osaliselt või täielikult muutmata tavapäraste vesiviljeluse meetodite kasutamiseks, et toota muid liike, võivad saada toetust Euroopa Kalandusfondilt (EKF) määruises 1198/2006 sätestatud tingimustel. Komisjoni avaldus Teemal: Artikkel 5 – „Püügivõimsuse meetmed” ja artikkel 6 – „Kasvatamise ja nuumamise võimsusega seotud meetmed” Artiklite 5 ja 6 kohaldamise üle järelevalve teostamisel võtab komisjon arvesse artikli 5 lõike 6 sätteid.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Komisjoni avaldus Teemal: Artikkel 5 – „Püügivõimsuse meetmed” Komisjoni arvates peab püügivõimsuse vähendamine olema tõhus, pöördumatu ja kontrollitav. Kõnealune püügivõimsuse vähendamine saavutatakse asjaomaste laevade lammutamise või nende otstarvet muutva tõelise ja pöördumatu ümberehitamisega. Selles suhtes leiab komisjon, et laevadele hariliku tuuni püügiks väljastatud lubade tühistamine tuleks lugeda ICCATi hariliku tuuni varude taastamise kavaga seotud püügivõimsuse vähendamise täiendavaks meetmeks, tingimusel, et liikmesriigid tõendavad, et kõnealustel laevadel on luba püüda teisi liike kooskõlas ühise kalanduspoliitika jätkusuutlikkuse eesmärkidega ning nad ei ole varustatud võrkude ega muude vahenditega hariliku tuuni püügiks.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus ravimite täiendava kaitse tunnistuse kohta (kodifitseeritud versioon) (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3602/3/09 REV 3	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2003/87/EÜ, et täiustada ja laiendada ühenduse kasvuhoonegaaside saastekvootidega kauplemise süsteemi (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3737/3/08 REV 3	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Ühendkuningriigi avaldus õigusliku aluse kohta Ühendkuningriik märgib, et kõnealuse direktiivi vastuvõtmine, kasutades õigusliku alusena üksnes Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 175 lõiget 1, ei ole asjakohane olulisi maksupoliitikat käsitlevaid sätteid sisaldava meetme puhul. Kooskõlas varasemate sarnaste olukordade puhul Ühendkuningriigi poolt tehtud tähelepanekutega on Ühendkuningriik jätkuvalt veendumusel, et fiskaalmeetmeid sisaldava EÜ õigusakti puhul tuleks õigusliku alusena kasutada asutamislepingu maksuküsimusi käsitlevat artiklit kas üksi või vajadusel koos asutamislepingu teiste artiklitega. Käesoleval juhul on Ühendkuningriik seisukohal, et direktiivi õiguslikuks aluseks oleks tulnud võtta EÜ asutamislepingu artikli 175 lõige 2.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Komisjoni avaldus Artikli 10 lõike 3 „Saastekvootide müügist oksjonil saadud tulu kasutamine” kohta Perioodil 2013–2016 võivad liikmesriigid kasutada saastekvootide müügist oksjonil saadud tulu, et toetada suure tõhususega elektrijaamade ehitamist, sealhulgas selliste uute energiajaamade, millel on süsinikdioksiidi kogumise ja säilitamise valmidus. Uute käitiste puhul, mis ületavad elektrijaama tõhususe taseme vastavalt komisjoni 21. detsembri 2006. aasta otsuse (2007/74/EÜ)¹ 1. lisale, võivad liikmesriigid toetada kuni 15% ulatuses investeeringute üldkuludest neid käitisi, millel on süsinikdioksiidi kogumise ja säilitamise valmidus. Komisjoni avaldus Artikli 10a lõike 6 „Keskkonnakaitse eesmärgil antavat riigiabi käsitlevad ühenduse suunised ja ELi saastekvootidega kauplemise süsteem” kohta Liikmesriigid võivad pidada vajalikuks maksta ajutiselt hüvitist teatavatele käitistele süsinikdioksiidi maksumuse suunamise eest elektrihindadesse, kui vastasel juhul võib süsinikdioksiidi maksumus põhjustada süsinikdioksiidi lekke ohu. Rahvusvahelise lepingu puudumisel kohustub komisjon 2010. aasta lõpuks pärast liikmesriikidega konsulteerimist muutma ühenduse keskkonnakaitse eesmärgil antavat riigiabi käsitlevaid suuniseid, et kehtestada üksikasjalikud sätteid, mille alusel võivad liikmesriigid anda selliseks toetuseks riigiabi. Sätetes järgitakse neid põhimõtteid, mis esitati 19. novembril 2008. aastal Euroopa Parlamendile ja nõukogule esitatud dokumendis (2. lisa 15713/1/08). Komisjon jälgib olukorda, pidades eelkõige silmas võrkudevaheliste ühenduste olukorda Balti energiaturul, ning esitab 2015. aasta lõpuks aruande.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, milles käsitletakse liikmesriikide jõupingutusi kasvuhoonegaaside heitkoguste vähendamiseks, et täita ühenduse kohustust vähendada kasvuhoonegaaside heitkoguseid aastaks 2020	PE-CONS 3738/2/08 REV 2	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

¹ Komisjoni 21. detsembri 2006. aasta otsus, millega kehtestatakse elektri- ja soojusenergia eraldi tootmise tõhususe ühtlustatud kontrollväärtused Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2004/8/EÜ kohaldamisel (*teatavaks tehtud numbri K(2006) 6817 all*).

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS-REEGEL	HÄÄLETUSTULEMUS
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, milles käsitletakse süsinikdioksiidi geoloogilist säilitamist ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 85/337/EMÜ ja direktiive 2000/60/EÜ, 2001/80/EÜ, 2004/35/EÜ, 2006/12/EÜ, 2008/1/EÜ ja määrust (EÜ) nr 1013/2006 (EMPs kohaldatav tekst) Komisjoni avaldus viimaste arengute kohta CO₂ kogumise ja säilitamise (CCS) tehnoloogiate rakendamise vallas CCS tehnoloogiate näidisprojektide korraldamise ja juhtimisega seotud tegevuse raames hakkab komisjon alates 2010. aastast korrapäraselt avaldama aruandeid viimaste arengute kohta CO₂ kogumise ja säilitamise (CCS) tehnoloogiate rakendamise vallas. Aruandlus hõlmab teavet CCS katserajatiste kasutuselevõtu edenemise, CCS tehnoloogiate arendustegevuse, kulukalkulatsioonide ning CO₂ transpordi ja säilitamisega seotud infrastruktuuri väljaarendamise kohta. Komisjoni avaldus loa andmise otsuste kavandite (vastavalt direktiivi artikli 10 lõikele 1) ja vastutuse üleandmist käsitlevate otsuste kavandite (vastavalt direktiivi artikli 18 lõikele 2) kohta Komisjon avaldab kõik arvamused loa andmise otsuste kohta vastavalt direktiivi artikli 10 lõikele 1 ning vastutuse üleandmist käsitlevate otsuste kavandite kohta vastavalt artikli 18 lõikele 2. Avaldatud arvamused ei sisalda aga teavet, mille konfidentsiaalsus on tagatud erandite alusel, mis käsitlevad üldsuse juurdepääsu teabele ning mis on sätestatud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 1049/2001 üldsuse juurdepääsu kohta Euroopa Parlamendi, nõukogu ja komisjoni dokumentidele (EÜT L 145, lk 43) ning määrusega (EÜ) nr 1367/2006 keskkonnainfo kättesaadavuse ja keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise Århusi konventsiooni sätete kohaldamise kohta ühenduse institutsioonide ja organite suhtes (ELT L 264, lk 13).	PE-CONS 3739/3/08 REV 3	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS-REEGEL	HÄÄLETUSTULEMUS
Komisjoni avaldus selle kohta, kas süsinikdioksiid tuleks nimetada aineks, millele muudetud Seveso direktiiviga kehtestatakse sobivad piirmäärad CO₂ on tavaline aine, mida praegu ohtlikuks ei liigitata. Seetõttu ei kohaldata praegu CO₂ transpordile ja säilitamiskohtadele ka nõukogu 9. detsembri 1996. aasta direktiivi 96/82/EÜ ohtlike ainetega seotud suurõnnetuste ohu ohjeldamise kohta (Seveso direktiiv). Komisjon on teinud olemasolevate andmete esialgse analüüsi ning selle põhjal näivad nii saadud kogemused kui ka modelleerimise tulemused viitavat tõsiasjale, et CO₂ transpordiga seotud ohud ei ole suuremad kui maagaasi torutranspordi puhul. Sama tundub kehtivat ka CO₂ meretranspordi kohta, kui võrrelda seda veeldatud maagaasi või veeldatud naftagaasi meretranspordiga. Samuti tundub, et CO₂ säilitamiskohast lähtuv suurõnnetuste oht, mille võib põhjustada purunemine sisseviimisel või leke sisseviimise järgselt, on tõenäoliselt ebaoluline. Küsimusega, kas hõlmata CO₂ Seveso direktiiviga või mitte, tegeletakse põhjalikumalt direktiivi kavandatud muudatuste ettevalmistamise käigus 2009. aasta lõpus ja 2010. aasta alguses. Kui hindamise käigus ilmneb võimalik CO₂ põhjustatud suurõnnetuste oht, teeb komisjon ettepaneku lisada CO₂ muudetud Seveso direktiivi ja kehtestada sellele piirmäärad. Sel juhul teeb komisjon ettepaneku muuta asjakohaselt ka Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. aprilli 2004. aasta keskkonnavastutust keskkonnakahjustuste ärahoidmisel ja parandamisel käsitleva direktiivi 2004/35/EÜ (keskkonnavastutuse direktiiv) III lisa, et tagada nimetatud direktiivi kohaldamine kõigi superkriitilist CO₂ käitlevate Seveso-käitiste suhtes.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA

APRILL 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS-REEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Komisjoni avaldus CO₂ sekvestratsiooni kohta mineraalse karboniseerimise teel CO₂ sekvestratsioon mineraalse karboniseerimise teel (CO₂ sidumine anorgaaniliste karbonaatidena) on üks võimalik tehnoloogia kliimamuutuste leevendamiseks, mida võiks põhimõtteliselt kasutada sama tüüpi tööstusrajatistes, kus on võimalik kasutada CO₂ geoloogilist säilitamist. See tehnoloogia on küll veel arendamisjärgus. Lisaks CO₂ kogumisega seotud „energiakaristusele” ehk energiakaolel kaasneb ka mineraalse karboniseerimise protsessi endaga energiakadu ning selle küsimusega tuleb enne tehnoloogia äriotstarbelise kasutuse kavandamist tegeleda. Nagu geoloogilise säilitamise puhulgi, tuleb tehnoloogia keskkonnaturvalisuse tagamiseks kehtestada järelevalvekord. Tõenäoliselt erineb see kord põhjalikult geoloogilise säilitamise järelevalvest, arvestades kahe tehnoloogia põhimõttelisi erinevusi. Nendest kaalutlustest lähtuvalt kavatseb komisjon tähelepanelikult jälgida mineraalse sekvestratsiooniga seotud arenguid, et töötada välja selle tehnoloogia keskkonnaturvalist kasutamist võimaldav õigusraamistik ning jõuda tehnoloogia tunnustamiseni heitkogustega kauplemise süsteemi raames, kui vastav arengutase on saavutatud. Arvestades liikmesriikide suurt huvi kõnealuse tehnoloogia vastu ning arengu kiirust tehnoloogia valdkonnas, oleks ilmselt asjakohane teha esmane hindamine 2014. aasta paiku või varem, kui asjaolud seda võimaldavad.			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv taastuvatest energiaallikatest toodetud energia kasutamise edendamise kohta ning direktiivide 2001/77/EÜ ja 2003/30/EÜ muutmise ja hilisema kehtetuks tunnistamise kohta	PE-CONS 3736/2/08 REV 2	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Ühendkuningriigi avaldus õigusliku aluse kohta Ühendkuningriik on seisukohal, et kõnealuse direktiivi vastuvõtmine, kasutades õigusliku alusena Euroopa Ühenduse asutamislepingu artikli 175 lõiget 1, ei piira tulevikus EÜ asutamislepingu artikli 175 lõike 2 kohaldamist, sealhulgas eelkõige maksupoliitikat käsitlevaid sätteid sisaldavate meetmete puhul.			

¹ Energiakadu ehk „energiakaristus” on mõiste, mida kasutatakse selgitamaks asjaolu, et CO₂ kogumise ja mineraliseerimisega tegelev käitis kasutab ka nendeks protsessideks energiat ning vajab seega samaväärse toodangu, kuid kogumis- ja mineraliseerimisfunktsioonita käitisega võrreldes rohkem energiat.

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA

APRILL 2009

ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS-REEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Komisjoni avaldus artikli 2 punkti e kohta: Komisjon on seisukohal, et kõnealuse direktiivi kohaldamisel võib termin „tööstus- ja olmejäätmed” hõlmata jäätmeid, mida tähistatakse terminiga „kaubandusjäätmed”. Komisjoni avaldus artikli 23 lõike 8 teise lõigu teise taande kohta: Komisjon on seisukohal, et viidet 20%-sihttasemele artikli 23 lõike 8 teise lõigu teises taandes ei tõlgendata erinevalt direktiivi artikli 3 lõikest 1. Komisjoni avaldus artikli 23 lõike 8 punkti c ning lõigete 9 ja 10 kohta: Komisjon tunnistab, et mõned liikmesriigid on juba 2005. aastal saavutanud siseriiklikul tasandil kõrge taastuvate energiaallikate kasutamise taseme. Artikli 23 lõike 8 punktis c ning lõigetes 9 ja 10 osutatud aruannete koostamisel võtab komisjon osana parima kulude ja tulude tasakaalu hindamisest nõuetekohaselt arvesse taastuvate energiaallikate osakaalu suurendamise piirkulusid ja lisab mis tahes ettepanekusse, mis esitatakse vastavalt direktiivi eespool nimetatud artiklile, vajaduse korral asjakohased lahendused ka selliste liikmesriikide jaoks. Komisjoni avaldus VII lisa kohta: Komisjon püüab aidata kaasa direktiivi VII lisas osutatud suuniste väljatöötamisele 2011. aastaks ning töötab koostöös liikmesriikidega välja andmed ja meetodid, mida on vaja selleks, et hinnata ja jälgida soojuspumpade panust direktiivi eesmärkide saavutamisel. Suunistega nähakse ette mitteelektriliste soojuspumpade kaasamise hindamisel kasutatavate hooajalise kasuteguri (SPF) väärtuste korrigeerimine eesmärgiga võtta arvesse asjaolu, et elektrisüsteemi tõhusus ei mõjuta selliste soojuspumpade primaarenergia vajadust. Kõnealuseid suuniseid ette valmistades hindab komisjon ka sellise meetodi teostatavust, mille puhul teatava soojuspumba kaasamise hindamiseks kasutatav SPF väärtus põhineks ELi keskmistel kliimatingimustel.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 98/70/EÜ seoses bensiini, diislikütuse ja gaasiõli spetsifikatsioonidega ja kehtestatakse kasvuhoonegaaside heitkoguste järelevalve ja vähendamise mehhanism ning millega muudetakse nõukogu direktiivi 1999/32/EÜ seoses siseveelaevades kasutatava kütuse spetsifikatsioonidega ning tunnistatakse kehtetuks direktiiv 93/12/EMÜ (EMPs kohaldatav tekst) Komisjoni avaldus Komisjon kinnitab, et artikli 7a lõike 2 punktides b ja c osutatud 2 %-lised vähendamised ei ole siduvad ja et nende mittesiduvust käsitletakse läbivaatamise käigus.	PE-CONS 3740/3/08 REV 3	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega kehtestatakse uute sõiduautode heitenormid väikesõidukite süsinikdioksiidiheite vähendamist käsitleva ühenduse tervikliku lähenemisviisi raames (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3741/2/08 REV 2	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Komisjoni avaldus Komisjon kinnitab, et kavatseb 2009. aastal teha ettepaneku läbi vaadata direktiivi 1999/94/EÜ, milles käsitletakse kütusesäästuga ja süsinikdioksiidi heidetega seotud andmete tarbijale kättesaadavust uute sõiduautode turustamisel. Selle eesmärk on tagada, et tarbijad saavad asjakohast teavet uute sõiduautode süsinikdioksiidi heitkoguste kohta. Komisjon vaatab 2010. aastaks läbi direktiivi 2007/46/EÜ, et teabe innovatiivsete tehnoloogiate (ökoinnovatsiooni) olemasolust sõidukis ning nende mõjust sõiduki süsinikdioksiidi heidetele saaks edastada liikmesriikide ametiasutustele, kes määruse kohaselt vastutavad järelevalve ja aruandluse eest. Komisjoni kaalub nõuete ettevalmistamist ja rakendamist autodele, mis peavad olema varustatud kütusesäästu näidikuga, mille eesmärk on soodustada kütusesäästlikumat sõitmist. Sellega seoses kaalub komisjon tüübikinnitust käsitlevate raamõigusaktide muutmist ning vajalike tehniliste standardite kasutusele võtmist 2010. aastaks. Komisjon on pühendunud oma parema õigusloome algatuse eesmärkidele ja sellele, et õigusaktide ettepanekuid toetaks põhjalik hinnang nende mõju ja neist saadava kasu kohta. Sellega seoses ja vastavalt Euroopa Ühenduse asutamislepingule hindab komisjon vajadust esitada uute õigusaktide ettepanekuid, kuid jätab endale õiguse otsustada, kas ja millal oleks asjakohane selliseid ettepanekuid esitada.			
Kirjalik menetlus lõpetatud 7. aprillil 2009			
Nõukogu määrus (EÜ) nr 284/2009, 7. aprill 2009, millega muudetakse teatavate finantsjuhtimist käsitlevate sätete osas määrust (EÜ) nr 1083/2006, millega nähakse ette üldsätted Euroopa Regionaalarengu Fondi, Euroopa Sotsiaalfondi ja Ühtekuuluvusfondi kohta	17575/08 + REV 1 (da) + REV 3 (el) + REV 4 (ro) + COR1 (lt)	Kvalifitseeritud häälteenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Portugali delegatsiooni avaldus Olles teadlik kõnealuse ettepaneku tähtsusest seoses Euroopa Liidu reageerimisega majanduskriisile ja vajadusega elavdada majanduskasvu ning investeringuid kõigis liikmesriikides, märgib Portugali delegatsioon, et ta võib nõustuda eespool nimetatud määruse ettepanekuga. Vaatomata poolthäälele tunneb Portugali delegatsioon, et nii nagu sama teema puhul COREPERi 23. detsembri koosolekul, tuleb ka nüüd kanda protokoll, et Portugali delegatsiooni arvates on praegu käsitletavat muudatused ebapiisavad praeguse majandus- ja finantskriisiga tegelemiseks. Rahvusvahelise majanduskriisi mõjude leevendamine nõuab ennetavate meetmete rakendamisel tihedaid konsultatsioone liikmesriikide vahel, eesmärgiga valmistada ette ja kiirendada investeerimisprojektide elluviimist, mida innustatakse riikliku strateegilise raamistiku abil. Sellest tulenevalt usub Portugal jätkuvalt, et võiks kaaluda uusi paindlikke ja lihtsustamismeetmeid, eelkõige makseid puudutavate ühiste sätete osas, mis on seotud eelrahastamise, vahemaksete või isegi kasumit toovate projektide suhtes kohaldatavate arvutamise eeskirjadega.			
Euroopa Liidu Nõukogu 2937. istung (PÖLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 23.–24. aprillil 2009 Luxembourgis			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaitseotstarbeliste toodete ühendusesisese veo tingimuste lihtsustamise kohta (EMP's kohaldatav tekst)	PE-CONS 3732/3/08 REV 3	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse nõukogu direktiivi 76/769/EMÜ seoses diklorometaani turustamise ja kasutamise piirangutega (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3610/1/09 REV 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt; välja arvatud: hääletamisest hoidus: MT
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv kaupade ja reisijate merevedu käsitlevate statistiliste aruannete kohta (uuesti sõnastatud) (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3715/1/08 REV 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv reisilaevade ohutuseeskirjade ja -nõuete kohta (uuesti sõnastatud) (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3710/3/08 REV 3	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2009/38/EÜ, 6. mai 2009, Euroopa tööühikute asutamise või töötajate teavitamise ja nendega konsulteerimise korra sisseseadmise kohta liikmesriigiülestes ettevõtetes või kontsernides (uuesti sõnastatud) (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3731/2/08 REV 2	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Liidu Nõukogu 2938. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 27. aprillil 2009 Luxembourgis			
Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus, millega muudetakse 17. mai 2006. aasta institutsioonidevahelist kokkulepet eelarvedistsipliini ja usaldusväärse finantsjuhtimise kohta seoses mitmeaastase finantsraamistikuga	8623/09	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS-REEGEL	HÄÄLETUSTULEMUSED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 2252/2004 liikmesriikide väljastatud passide ja reisidokumentide turvaelementide ja biomeetria standardite kohta	PE-CONS 3606/1/09 REV 1	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt
Euroopa Parlamendi ja nõukogu ühisavaldus vajaduse kohta suurendada passide ja reisidokumentide turvalisust turvaliste „algdokumentide” kasutamise teel Ilma et see piiraks liikmesriikide pädevust väljastada passe ja muid reisidokumente, rõhutavad Euroopa Parlament ja nõukogu, et passide turvalisuse suurendamise teesmärki võib kahjustada asjaolu, kui passe väljastatakse ebausaldusväärsete „algdokumentide” põhjal. Pass ise on ainult üks lüli turvaahelas, mis algab algdokumentide esitamisest, hõlmab biomeetriliste andmete registreerimist ja lõpeb isikusamasuse tuvastamisega piirikontrollipunktides. Ahel on ainult nii turvaline kui selle nõrgim lüli. Euroopa Parlament ja nõukogu märgivad, et liikmesriikide olukorrad ja menetlused erinevad üksteisest oluliselt passi väljastamise taotlemiseks esitatavate „algdokumentide” osas, ning nendivad, et tavaliselt on nendel dokumentidel vähem turvaelemente kui passil endal ning et neid võidakse seega tõenäolisemalt võltsida. Seega edastab nõukogu liikmesriikidele küsimustiku, et ta saaks võrrelda passi või reisidokumendi väljastamise menetlusi ja nõutavaid dokumente igas liikmesriigis. Analüüsis tuleks hinnata seda, kas kõnealuses valdkonnas on vaja töötada välja parima tava ühised põhimõtted või suunised. Euroopa Parlamendi ja nõukogu ühisavaldus artiklis 5a osutatud uuringu kohta Euroopa Parlament ja nõukogu märgivad, et komisjon viib käesoleva määruse artikli 5a ja määruse (millega muudetakse ühiseid konsulaarjuhiseid) [eel nõu] artikli 2 eesmärkidel läbi üheainsa uuringu.			

TEAVE ÕIGUSTLOOVATE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009			
ÕIGUSTLOOVA AKTI PEALKIRI	VASTUVÕETUD DOKUMENDID	HÄÄLETUS- REEGEL	HÄÄLETUSTULEMU SED
Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 98/26/EÜ arvelduse lõplikkuse kohta makse- ja väärtpaberiarveldussüsteemides ja direktiivi 2002/47/EÜ finantstagatiskokkulepete kohta seoses omavahel ühendatud süsteemide ja krediidinõuetega (EMPs kohaldatav tekst)	PE-CONS 3742/3/08 REV 3	Kvalifitseeritud hääleenamus	Kõik liikmesriigid hääletasid poolt

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Euroopa Liidu Nõukogu 2936. istung (JUSTIITS- ja SISEKÜSIMUSED) 6. aprillil 2009 Luxembourgis 2009/370/EÜ: Nõukogu otsus, 6. aprill 2009, Euroopa Ühenduse ühinemise kohta liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooniga ja selle protokolliga (õhusõidukite seadmetele eriomaste küsimuste kohta), mis võeti ühiselt vastu 16. novembril 2001 Kaplinnas 15013/08 + COR 1 + COR 2 (nl) + REV 1 (sk) + REV 2 (sl) + REV 3 (lt) Nõukogu ja komisjoni deklaratsioonid 1. Nõukogu ja komisjon teatavad, et ühenduse ühinemine liikurseadmetega seotud rahvusvaheliste tagatiste konventsiooni ja selle protokolliga (õhusõidukite seadmetele eriomaste küsimuste kohta), mis võeti ühiselt vastu 16. novembril 2001 Kaplinnas, ei mõjuta liikmesriikide pädevust maksejõuetust käsitlevate materiaa lõiguse sätete valdkonnas. Liikmesriigid deklaratsiooni ei esita, kuid säilitavad oma pädevuse muuta nimetatud protokoll artikli XXX lõike 3 kohast siseriiklikku maksejõuetusseadust. Nimetatud pädevust ei mõjutata, kuna ühendus langetas otsuse mitte lubada kõnealuse sätte kohaseid deklaratsioone. 2. Ühenduse poolt konventsiooniga ühinemise ajal nimetatud konventsiooni artikli 55 kohaselt esitatud deklaratsioonid ei mõjuta liikmesriigi võimalust kohaldada nimetatud konventsiooni artiklis 13 nimetatud ajutisi meetmeid kooskõlas oma siseriikliku õigusega ning vastavalt nõukogu 22. detsembri 2000. aasta määruse (EÜ) nr 44/2001 (kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades) ¹ artiklile 31.	

¹ EÜT L 12, 16.1.2001, lk 1.

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused SIRENE büroode arendamise kohta Schengeni infosüsteemi raames 8107/09 + COR 1 (pt)	
Nõukogu otsus 2009/323/JSK, 6. aprill 2009, Europol personalil põhivõrkade ja toetuste kohandamise kohta 14479/08	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Antigua ja Barbuda vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 7514/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Barbadosi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 7518/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Mauritiuse Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 7520/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu)	
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Bahama Ühenduse vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 7522/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 2 (ee) + COR 3 (fi) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu)	

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Seišelli Vabariigi vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 7526/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + COR 3 (nl) + COR 4 (hu) Nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ning Saint Kittsi ja Nevisi Föderatsiooni vahelise lühiajalise viisa nõudest loobumist käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta 7528/09 + COR 1 + REV 1 (ro) + REV 1 COR 1 (ro) + REV 2 (sl) + COR 2 (sv) + COR 3 (pt) + COR 4 (pl) + COR 5 (nl) + COR 6 (hu) + COR 8 (da) Nõukogu ühine seisukoht 2009/314/ÜVJP, 6. aprill 2009, millega muudetakse ühist seisukohta 2006/276/ÜVJP, mis käsitleb teatud Valgevene ametnike vastu suunatud piiravaid meetmeid ja millega tunnistatakse kehtetuks ühine seisukoht 2008/844/ÜVJP 7713/09 Nõukogu järeldused ELi ja Valgevene vahelise inimõigustealase dialoogi alustamise kohta 8124/09 Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1858/2005, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks muu hulgas Indiast pärit terastrosside ja -kaablite impordi suhtes 7662/09 + COR 1 (de) Nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EÜ) nr 1212/2005, millega kehtestatakse lõplik dumpinguvastane tollimaks teatavate Hiina Rahvavabariigist pärit valandite impordi suhtes 7617/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu otsus, millega lõpetatakse muudetud AKV-EÜ partnerluslepingu artikli 96 kohane nõupidamine Mauritaania Islamivabariigiga 7857/1/09 REV 1 Nõukogu otsus, mis käsitleb ühelt poolt Euroopa Ühenduse ja selle liikmesriikide ning teiselt poolt Lõuna-Aafrika Vabariigi vahel sõlmitud kaubandus-, arengu- ja koostöölepingu lisaprotokolli sõlmimist, et võtta arvesse Bulgaaria Vabariigi ja Rumeenia ühinemist Euroopa Liiduga 16447/08 Nõukogu otsus AKV-EÜ ministrite nõukogus Euroopa Ühenduse võetava seisukoha kohta, mis käsitleb otsust muuta Cotonou AKV-EÜ partnerluslepingu II lisa 7279/09 Nõukogu otsus, millega määratakse kindlaks Euroopa Ühenduse nimel võetav seisukoht seoses ettepanekutega muuta 4.–8. maini 2009 toimuval konventsiooniosaliste 4. konverentsil Stockholmi konventsiooni A, B ja C lisa 6617/1/09 REV 1	

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Kirjalik menetlus lõpetatud 16. aprillil 2009 Nõukogu määrus (EÜ) nr 319/2009, 16. aprill 2009, millega täpsustatakse määrusega (EÜ) nr 85/2006 Norrast pärit tehistingimustes kasvatatud lõhe impordi suhtes kehtestatud dumpinguvastase tollimaksu kohaldamisala 7961/09 + COR 1 (fi) + REV 1 (lt) Euroopa Liidu Nõukogu 2937. istung (PÕLLUMAJANDUS ja KALANDUS) 23.–24. aprillil 2009 Luxembourgis Nõukogu järeldused Montenegro avalduse kohta Euroopa Liitu astumiseks 8260/01/09 REV 1 Euroopa Komisjoni avaldus Komisjonil on kavas esitada oma arvamus 2010. aasta jooksul. Nõukogu järeldused eriaruande nr 10/2008 „EÜ arenguabi tervishoiuteenustele Sahara-taguses Aafrikas” kohta koos komisjoni vastustega 8162/09 Euroopa Liidu seisukoht ELi ja Egiptuse assotsieerimisnõukogu viiendaks istungiks (Luxembourg, 27. aprill 2009) 8725/1/09 REV 1	

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA APRILL 2009	
MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused haide kaitse ja haivarude majandamise Euroopa Ühenduse tegevuskava kohta 7723/09 Euroopa Liidu Nõukogu 2938. istung (ÜLDASJAD ja VÄLISSUHTED) 27. aprillil 2009 Luxembourgis Euroopa Liidu seisukoht ELi–Venemaa alalise partnerlusnõukogu kuuendaks kohtumiseks (välisministrid) Luxembourgis 28. aprillil 2009 8643/09 Nõukogu ühine seisukoht 2009/351/ÜVJP, 27. aprill 2009, Birma/Myanmari vastu suunatud piiravate meetmete uuendamise kohta 8348/09 + COR 1 + COR 2 Nõukogu järeldused Iraani kohta 8940/09 Nõukogu järeldused, milles käsitletakse kontrollikoja eriaruannet nr 12/2008 ühinemiseelse struktuuripoliitika rahastamisvahendi (ISPA) kohta (2000–2006) 7803/09 Nõukogu otsus, millega rakendatakse ühist seisukohta 2008/369/ÜVJP, mis käsitleb Kongo Demokraatliku Vabariigi vastu suunatud piiravaid meetmeid 7765/09	

**TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2009**

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu arvamus Küprose ajakohastatud stabiilsusprogrammi kohta 8325/1/09 REV 1 2009/353/EÜ: Nõukogu otsus, 27. aprill 2009, millega kehtestatakse seisukoht, mis võetakse ühenduse nimel toiduabi komitees vastu 1999. aasta toiduabi konventsiooni pikendamise kohta 8229/09 Euroopa Liidu seisukoht Horvaatiaga peetava stabiliseerimis- ja assotsieerimisenõukogu viiendaks istungiks (Luxembourg, 27. aprill 2009) 8791/09 Nõukogu otsus, millega kohandatakse otsustega 2003/479/EÜ ja 2007/829/EÜ (mis käsitlevad nõukogu peasekretariaati lähetatud riiklike ekspertide ja sõjaväelaste suhtes kohaldatavaid eeskirju) ettenähtud toetusi 8452/09 + COR 1 (mt)	
Taani avaldus Taani tuletab meelde oma põhimõttelist vastuseisu ELi ametnike töötasude ja pensionite kohandamismeetodile, võttes arvesse ELi institutsioonide kõrget palgataset. Taani hääletab ettepaneku vastu. Nõukogu otsus, mis käsitleb ametnike personalieeskirjade artiklis 9 ettenähtud teatavaid haldusorganeid 8488/09 + COR 1 (mt) + COR 2	

TEAVE MUUDE AKTIDE VASTUVÕTMISE KOHTA
APRILL 2009

MUUD AKTID	Avalikustatud hääletustulemused / avaldused
Nõukogu järeldused Birma/Myanmari kohta 8838/09 Nõukogu järeldused Sri Lanka kohta 9156/09	